



BESCHEINIGUNG ZUM ABITURZEUGNIS ÜBER DEN BESUCH DES BILINGUALEN BILDUNGSGANGS

CERTIFICATE OF PARTICIPATION IN A BILINGUAL STREAM IN ADDITION TO THE ABITUR DIPLOMA

Schule¹/school¹: _____
(Name der Schule)

Schulort/place: _____
(Ort)

Name/name: _____
(Schülerin/Schüler)

Geburtstag/date of birth: _____
(Geburtsdatum)

Geburtsort/place of birth: _____
(Ort)

hat den bilingualen deutsch-englischen² Bildungsgang erfolgreich abgeschlossen.

has successfully completed the bilingual Anglo-German stream.

Sie/Er hat im Rahmen des bilingualen Bildungsgangs in den Klassen 5 und 6 am Englischunterricht mit erhöhter Wochenstundenzahl und in der Sekundarstufe I und II an bilinguaalem deutsch-englischen Unterricht in mehreren Sachfächern erfolgreich teilgenommen. Damit hat sie/er vertiefte Kenntnisse der englischen Sprache und erweiterte Fähigkeiten in ihrer Anwendung erworben.

Sie/Er hat ihre/seine umfassende und vertiefte Sprachkompetenz durch Abiturprüfungen im Leistungskurs Englisch und im Grundkurs des bilingualen deutsch-englischen Sachfachs _____ nachgewiesen und hat in beiden Fächern sowohl im Notendurchschnitt der Qualifikationsphase als auch in der Abiturprüfung mindestens ausreichende Leistungen (5 oder mehr Punkte) erzielt.

Die Schülerin/Der Schüler hat in der Fremdsprache Englisch das Referenzniveau C1 des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen erreicht.

She/He has successfully attended additional English lessons in years 5 and 6 and German-English CLIL-lessons in several subjects during the course of lower and upper secondary education within the context of the bilingual stream. She/He has thus acquired in-depth knowledge of English and extended competences in its use.

The student has proven her/his extensive and extended linguistic proficiency in school leaving exams in an advanced course in English as well as in an intermediate course in the German-English CLIL subject _____. In both subjects she/he has achieved at least sufficient results (Germany: 5 or more points equivalent to D or better) both in the average of the results of the qualification phase as well as in the school leaving exams.

In English as a foreign language the student has achieved level C1 in the Common European Framework of Reference for Languages.

Datum/date, Dienstsiegel/official seal, Unterschrift der Schulleitung/principal's signature

1) Von der Bezirksregierung als Schule mit bilinguaalem deutsch-englischen Bildungsgang zugelassen/accruited as a school with bilingual Anglo-German stream by the District Government.

2) Zur Veranschaulichung wird in diesem Muster stellvertretend die Partnersprache Englisch verwendet.



Name/name: _____
(Abiturientin/Abiturient)

Jahrgangsstufen und Wochenstundenzahl des Englischunterrichts und der bilingualen deutsch-
englischen Sachfächer

Years and number of lessons per week in English and German-English CLIL subjects

	Fach subject	Englisch English	1. bilinguales Sachfach 1st CLIL subject	2. bilinguales Sachfach 2nd CLIL subject	ggf. 3. bilinguales Sachfach 3rd CLIL subject (if offered)
Sekundarstufe I/Lower Secondary	5	— Stunden lessons			
	6	— Stunden lessons			
	7	— Stunden lessons	— Stunden lessons		
	8	— Stunden lessons	— Stunden lessons	— Stunden lessons	— Stunden lessons
	9	— Stunden lessons	— Stunden lessons	— Stunden lessons	— Stunden lessons
	10 Schulformen der Sekundarstufe I, Gesamtschulen und Gymnasien G9	— Stunden lessons	— Stunden lessons	— Stunden lessons	— Stunden lessons
Gymnasiale Oberstufe/ Upper Secondary	Einführungsphase	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons
	Qualifikationsphase 1	5 Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons
	Qualifikationsphase 2	5 Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons
	Abitur/Abitur Diploma				